

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 DÉCEMBRE 1951.

13 DECEMBER 1951.

PROJET DE LOI

portant modification de l'article 16, n° 2, de la loi du 8 août 1925 autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1924 et antérieurs, et à l'exercice 1925.

WETSONTWERP

houdende wijziging van artikel 16, n° 2, van de wet van 8 Augustus 1925 waarbij regelingen veroorloofd en bijkredieten verleend worden voor uitgaven betrekking hebbende op de dienstjaren 1924 en vroegere en op het dienstjaar 1925.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le 11 août 1925 fut créée l'Association sans but lucratif « La Prévoyance », ayant son siège à Montzen, et dont l'objet social était la construction d'habitations à l'usage exclusif des cheminots.

Les statuts de cette société furent publiés aux annexes du *Moniteur belge* du 30 avril 1926, sous le n° 335.

Aux termes de ces statuts, l'Administration des Chemins de fer fournissait gratuitement le terrain (art. 4) et avançait le capital nécessaire fixé à 1.250.000 francs pour la construction des habitations (art. 7).

Ces dépenses furent autorisées par la loi du 8 août 1925 (*Moniteur belge* n° 253 du 10 septembre 1925 n° 4573), en son article 16, dont l'alinéa 4 fut modifié par la loi du 20 juillet 1927 (*Moniteur belge*, n° 208, du 27 juillet 1927, p. 3390).

Il résulte de ces dispositions légales que la propriété des terrains sera transférée par l'Etat à « La Prévoyance » et éventuellement par celle-ci aux sociétaires.

L'avance de 1.250.000 francs consentie par l'Etat étant complètement remboursée et, d'autre part, tous les sociétaires de « La Prévoyance », sauf un, s'étant libérés de leurs obligations vis-à-vis de l'Association, il importe de réaliser le transfert de la propriété des terrains.

Cette opération ne peut plus se réaliser en deux temps, comme le prévoyait l'article 16, 2° de la loi du 8 août 1925, puisque la Société « La Prévoyance », fondée pour une

Op 11 Augustus 1925 werd opgericht de Vennootschap zonder winstgevend oogmerk « La Prévoyance » waarvan de zetel te Montzen is gevestigd en die tot maatschappelijk doel had het bouwen van woningen uitsluitend ten behoeve van spoorwegbedienden.

De statuten van die vereniging werden bekendgemaakt in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van 30 April 1926, sub n° 335.

Luidens die statuten, leverde het Bestuur der Spoorwegen gratis de grond (art. 4) en schoot zij het nodige kapitaal voor, vastgestelde op 1.250.000 frank, voor het bouwen van de woningen (art. 7).

Die uitgaven werden toegelaten bij artikel 16 van de wet van 8 Augustus 1925 (*Belgisch Staatsblad* n° 253 van 10 September 1925 n° 4573), waarvan alinea 4 werd gewijzigd bij de wet van 20 Juli 1927 (*Belgisch Staatsblad*, n° 208, van 27 Juli 1927, blz. 3390).

Uit die wetsbepalingen volgt dat de eigendom van de gronden door de Staat zal worden overgedragen aan de « La Prévoyance » en eventueel door deze laatste aan de leden.

Daar het door de Staat toegestane voorschot van 1.250.000 frank gans is terugbetaald en, bovendien, al de leden van de « La Prévoyance », behalve één, zich van hun verplichtingen tegenover de vereniging hebben gekweten, past het de overdracht van de eigendom der gronden te verwezenlijken.

Die verrichting kan niet meer worden verwezenlijkt in twee keren, zoals voorzien was bij artikel 16, 2° van de wet van 8 Augustus 1925, vermits de Maatschappij « La

H.

durée de 15 ans, mais prorogée de 5 ans, par décision de l'Assemblée générale des sociétaires, tenue le 21 février 1937, a cessé d'exister le 11 août 1945.

Il convient en conséquence de modifier les termes de la disposition légale rappelée ci-dessus, en prévoyant que le transfert de la propriété s'opérera directement entre l'Etat et chaque sociétaire intéressé.

Le Ministre des Communications,

P.-W. SEGERS.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

Prévoyance », opgericht voor een termijn van 15 jaar, doch met 5 jaar verlengd bij de beslissing van de op 21 Februari 1937 gehouden Algemene vergadering van de leden, op 11 Augustus 1945 opgehouden heeft te bestaan.

Dienvolgens behoren de bewoordingen van voormelde wetsbepalingen gewijzigd door te voorzien dat de overdracht van de eigendom rechtstreeks tussen de Staat en elk betrokken lid zal geschieden.

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Financiën,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Finances.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Communications est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

L'article 16, n° 2, de la loi du 8 août 1925, autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1924 et antérieurs, et à l'exercice 1925, est remplacé par la disposition suivante :

« Une somme de 350.000 francs, représentant la valeur des terrains acquis par l'Administration des Chemins de fer pour l'établissement de ces habitations et dont la propriété sera transférée aux anciens sociétaires de « La Prévoyance » qui se sont libérés de leurs obligations vis-à-vis de la Société. »

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1951.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

P.-W. SEGERS.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLIJTEN WIJ :

Onze Minister van Verkeerswezen is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Het artikel 16, n° 2 van de wet van 8 Augustus 1925, waarbij regelingen veroorloofd en bijkredieten verleend worden voor uitgaven betrekking hebbende op de dienstjaren 1924 en vroegere en op het dienstjaar 1925, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een som van 350.000 frank die de waarde vertegenwoordigt van de gronden door het Beheer van Staatspoorwegen aangekocht voor het oprichten van deze huizen en waarvan de eigendom zal worden overgedragen aan de vroegere leden van « La Prévoyance », die zich van hun verplichtingen tegenover de Maatschappij hebben gekweten. »

Gegeven te Brussel, de 11 October 1951.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Financiën,